

Nombre del niño: _____ Fecha: _____

Irse a la casa después de la fusión de la columna

Su niño está recién operado de la columna. Con el procedimiento se arregla la escoliosis y se remodela la columna del niño. Durante la cirugía el cirujano hace una incisión en la espalda del niño y pone dos barras metálicas a los dos lados de la columna. Las barras se sujetan a la columna con tornillos y luego se rotan para quitar la curva de la columna.

En este folleto incluimos algunas cosas importantes para los niños después de la cirugía para fusionar la columna. El enfermero y el cirujano del niño le explicarán la información con mayor detalle. Si tiene alguna pregunta, hable con el enfermero o el cirujano del niño.

- Habitualmente deben administrarse medicamentos para el dolor con regularidad. Es importante no tomar una dosis mayor que la recetada del medicamento. También es importante no tomar el medicamento para el dolor con mayor frecuencia que la indicada.
 - Si no se puede controlar el dolor del niño, llame al consultorio del cirujano.
 - Cuando esté listo para ir bajando las dosis del medicamento para el dolor del niño, primero retire gradualmente la dosis de la noche.
 - El período de recuperación varía según el niño. En general, el niño no necesitará medicamentos opioides ni de venta libre para el dolor luego de transcurridas entre 2 y 6 semanas
- Traiga almohadas extra para volver a la casa en auto. Si el viaje de regreso a la casa es largo, tendrá que hacer paradas frecuentes para que el niño se mueva y se estire.
- Considere la organización de la habitación del niño, como por ejemplo, la altura y la ubicación de la cama. Puede dejar que el niño duerma de lado, si está posición es más cómoda.

- Para algunos niños podría ser más cómodo dormir en un sillón reclinable durante los primeros días después de operados.
- Si el niño necesita una imagen por resonancia magnética (**MRI**), el procedimiento no presenta riesgos para el niño. No olvide decirle al radiólogo que al niño le fusionaron la columna con una cirugía.
- Las barras metálicas no activarán los detectores de metal de los aeropuertos. Pero debe avisarle al personal de seguridad del aeropuerto que el niño tiene un dispositivo médico.
- El paciente podría no manejar las primeras 6 semanas después de la fusión de la columna. Y también debe dejar los narcóticos durante por lo menos 48 horas.

Actividad:

- Las dos primeras semanas sólo podrá hacer actividades livianas como caminar o ir en auto. El cirujano le dirá qué actividades podrá hacer.
- Aumente la actividad poco a poco. Lleve al niño a caminar todo los días y camine una distancia un poco más larga o un poco más rápido cada día.
- En las primeras semanas, el niño podría cansarse con facilidad y necesitar siestas frecuentes.
- La mayoría de los niños vuelven a las actividades normales en tres meses.
- El cirujano le dirá cuándo el niño puede volver a practicar deportes. Generalmente podrá a los 3 meses o más después de la cirugía.
- No podrá nadar durante por lo menos dos semanas y mientras las incisiones no estén totalmente cicatrizadas. Luego el niño podrá hacer actividades livianas en la piscina como caminar o sentarse en el agua. El cirujano le dirá cuándo el niño puede volver a nadar o hacer otras actividades como zambullirse en la piscina.
- No debe levantar nada que pese más que 10 libras durante 3 meses.

Regreso a la escuela si la cirugía se hace durante el período escolar:

- Debe reunirse con el enfermero y el consejero de la escuela antes de que el niño esté listo para regresar a la escuela. El niño podría regresar a la escuela medio día al principio.

- El niño no puede regresar a la escuela mientras esté tomando medicamentos opioides para el dolor. El niño debe haber dejado los medicamentos opioides para el dolor como mínimo 48 horas antes de regresar a la escuela.
- Pida a la escuela del niño un pase temprano que le dé al niño tiempo extra para ir de una clase a otra.
- Las mochilas pueden ser pesadas. El niño no debe levantar ningún objeto que pese más que 10 libras durante 3 meses. Lo mejor son las mochilas con ruedas. Algunas escuelas tienen un sistema de apoyo por el cual podrían asignarle un amigo para ayudar al niño a llevar la mochila según lo necesite.
- El niño no puede participar en clases de gimnasia ni educación física (PE) hasta que el cirujano lo considere apto. El cirujano del niño puede darle una nota para la escuela si es necesario.

Cuidado de la incisión:

- El cirujano le dirá cómo cuidar la incisión en la casa. Si no comprende estas indicaciones, hable con el enfermero o médico.
- Es importantísimo que el niño y todos los cuidadores se laven bien las manos.
- ☐ Si desea más información, pida al enfermero o cirujano del niño el folleto: **Buen lavado de manos #772/100s** (Marcar después de hacerlo.)
- No use lociones (cremas), aceites ni polvos en la incisión durante las primeras dos semanas después de la cirugía.
- El niño no debe sumergirse en la tina durante las primeras dos semanas después de operado.
- Durante la primera semana después de la cirugía, examine la incisión para ver si hay signos de infección todos los días:
 - enrojecimiento
 - hinchazón
 - pus (secreción amarilla) de la incisión

Si ve alguno de estos signos, llame al cirujano del niño.



No apriete ni abra la incisión. Si hay problemas, llame al cirujano, sin importar cuánto tiempo pasó desde la cirugía.

Estreñimiento:

- Los medicamentos, como los opioides, pueden causar estreñimiento. El niño podría necesitar un laxante emoliente (como Miralax® o Colace®) o un laxante (como leche de Magnesia®) de venta libre
- Ofrezca al niño líquidos para beber cada una o dos horas para que se mantenga hidratado.
- Anime al niño para que camine con frecuencia. El estar activo lo ayudará con el estreñimiento.
- Si el niño no mueve el intestino cada tres a cinco días, llame al consultorio del cirujano.

Dieta:

- El comer una variedad de alimentos dará al niño los nutrientes que necesita para sanar. Ofrezca al niño alimentos que le gusten de todos los grupos alimentarios.
- Algunos niños comen menos dos o tres semanas después de la operación. Ofrezca al niño pequeñas cantidades de comida varias veces al día hasta que recupere el apetito normal.
- Es importante darle al niño comida cada vez que toma el medicamento opioide para el dolor. De esta forma se ayuda a evitar los efectos secundarios del opioide, como náuseas y malestar de estómago.

Cita de control:

- Antes de dejar el hospital, sepa bien cuándo tiene la cita de control con el cirujano. El cirujano necesita saber cómo sigue el niño después de la cirugía. Necesita tener los nombres y números de teléfonos que necesita.
- Antes de dejar el hospital, recoja los medicamentos recetados del niño. Compruebe que tiene suficientes medicamentos para que le duren hasta la próxima visita con el cirujano del niño. De lo contrario, avísele al enfermero o cirujano que necesita una receta. En general no se puede llamar a la farmacia para surtir recetas de medicamentos opioides y podría necesitar una receta firmada por el cirujano del niño.

Cuándo llamar al cirujano:

- Si el niño tiene dificultad para respirar o si le preocupa la salud del niño, lleve al niño a la sala de emergencias más cercana.



Llame al cirujano si el dolor de niño no se alivia o empeora.

Llame al cirujano si el niño presenta alguno de los siguientes signos o síntomas durante las primeras semanas después de la cirugía:

- el dolor no se alivió con la medicación
- pierde fuerza o sensibilidad en los brazos o piernas
- perdió el control de la vejiga o de los intestinos
- la incisión está roja o hinchada
- más sangre, líquido o pus sale de la incisión
- la incisión duele más
- mal olor de la herida de la operación
- no despierta fácilmente
- temperatura de más de 101° F

- Si desea más información, pida al enfermero o médico del niño el folleto:
Cómo tomar la temperatura de su niño #763/533s. (Marcar después de hacerlo.)

Después de leer esta información:

- Dígame al enfermero o médico cómo cuidará al niño en la casa después de la cirugía de fusión de la columna. (Marcar después de hacerlo.)
- Dígame al enfermero o médico cuándo tiene que llamar al consultorio del cirujano. (Marcar después de hacerlo.)



Si tiene alguna pregunta o inquietudes

- Llame al médico del niño o
- Llame al _____

Para saber más sobre salud y enfermedades infantiles,
visite nuestra biblioteca The Emily Center en Phoenix Children's Hospital
1919 East Thomas Road
Phoenix, AZ 85016-7710
602-933-1400
866-933-6459
www.phoenixchildrens.org
www.theemilycenter.org
Facebook: [facebook.com/theemilycenter](https://www.facebook.com/theemilycenter)
Twitter: @emilyc_sp

Advertencia

La información que se brinda en este sitio es de índole general y con fines educativos solamente, y no reemplaza la consulta, examen o tratamiento médicos. Phoenix Children's Hospital lo insta a comunicarse con su médico si tiene preguntas sobre algún problema médico.

13 de abril de 2017 • BORRADOR para revisión de la familia
#1777/1761s • Autoras: Meredith Garrison, BSN, CPEN y Nicki Mitchell, MSN, CPN
• Traducción: Marcela Testai, MD, MA

Irse a la casa después de la fusión de la columna

Name of Health Care Provider: _____

Date returned: _____ db

Encuesta de opinión ¿Qué piensa de este folleto? (Family Review of Handout)

Health care providers: Please teach families with this handout.

Familias: Por favor, completen el cuestionario; nos interesa mucho conocer su opinión.

¿Le pareció difícil leer este folleto? Sí No

¿Fácil de leer? Sí No

Marque con un círculo lo que no comprendió en el folleto.

¿Le parece que este folleto es interesante? Sí No

¿Por qué sí o por qué no?

Después de leer este folleto ¿habría cosas que
cambiaría? Sí No

Si contestó que sí, ¿qué cambiaría?

Después de leer este folleto, ¿tiene
preguntas sobre el tema? Sí No

Si dijo sí, ¿qué preguntas tiene?

¿Hay algo que no le gustó en los dibujos?
Si dijo sí, ¿qué no le gustó?

Sí No

¿Qué cambios haría en este folleto para que sea más fácil de leer?

Devuelva este cuestionario al médico o enfermero o envíelo por correo a la siguiente dirección:

The Emily Center
Health Education Specialist
Phoenix Children's Hospital
1919 East Thomas Road
Phoenix, AZ 85016

602-933-1395

¡Gracias por ayudarnos!